

## **LEGE nr. 43 din 24 mai 1995 pentru ratificarea Conventiei privind securitatea nucleara, adoptata la Viena la 17 iunie 1994**

Forma sintetică la data 21-apr-2010. Acest act a fost creat utilizând tehnologia SintAct®-Acte Sintetice. SintAct® și tehnologia Acte Sintetice sunt mărci înregistrate ale Wolters Kluwer.

**Parlamentul României** adopta prezenta lege.

### **Articol unic**

Se ratifica Conventia privind securitatea nucleara, adoptata la Viena la 17 iunie 1994.

\*\*\*\*\*

Aceasta lege a fost adoptata de Senat în sedinta din 27 martie 1995, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constitutia României.

PRESEDINTELE SENATULUI

**prof. univ. dr. OLIVIU GHERMAN**

Aceasta lege a fost adoptata de Camera Deputatilor în sedinta din 8 mai 1995, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constitutia României.

PRESEDINTELE CAMEREI DEPUTATILOR

**ADRIAN NASTASE**

### **ANEXA:**

#### **CONVENTIE privind securitatea nucleara**

Publicata în Monitorul Oficial cu numarul 104 din data de 29 mai 1995

▶(la data 29-mai-1995 actul a fost ratificat de [Legea 43/1995](#) )

#### **PREAMBUL**

Partile contractante,

(i)fiind constiente ca pentru comunitatea internationala este important sa se asigure ca folosirea energiei nucleare este sigura, bine reglementata si nenociva pentru mediul înconjurator;

(ii)reafirmând necesitatea de a continua promovarea în întreaga lume a unui nivel ridicat al securitatii nucleare;

(iii)reafirmând ca responsabilitatea pentru securitate nucleara ramâne în sarcina statului sub a carui jurisdicție se afla instalatia nucleara;

(iv)dorind sa promoveze o cultura veritabila privind securitatea nucleara;

(v)fiind constiente ca accidentele nucleare survenite la instalatiile nucleare pot avea un impact transfrontiera;

(vi)tinând seama de Conventia privind protectia fizica a materialelor nucleare (1979), Conventia privind notificarea rapida a unui accident nuclear (1986) si Conventia privind asistenta în caz de accident nuclear sau de urgenta radiologica (1986);

(vii)afirmând importanta cooperarii internationale pentru ameliorarea securitatii nucleare prin folosirea mecanismelor bilaterale si multilaterale existente si prin încheierea prezentei conventii stimulative;

(viii)recunoscând ca prezenta conventie implica mai mult un angajament de aplicare a principiilor fundamentale de securitate pentru instalatiile nucleare decât standarde detaliate de securitate si ca exista, în materie de securitate, directive la nivel international, care sunt actualizate din timp în timp si care pot da indicatii asupra celor mai recente masuri pentru a atinge un nivel ridicat de securitate;

(ix)afirmând necesitatea elaborarii prompte a unei conventii internationale pentru securitatea gestiunii deseurilor radioactive imediat ce procesul în curs de elaborare a principiilor fundamentale de securitate a gestiunii deseurilor se va bucura de un larg acord international;

(x)recunoscând utilitatea continuarii lucrarilor tehnice asupra securitatii altor parti ale ciclului combustibilului nuclear si ca aceste lucrari ar putea, cu timpul, facilita dezvoltarea instrumentelor internationale prezente si viitoare, au convenit cele ce urmeaza:

#### **CAPITOLUL 1: Obiective, definitii si domeniu de aplicare**

## **Art. 1: Obiective**

Obiectivele prezentei conventii sunt:

- (i) atingerea si mentinerea unui nivel ridicat de securitate nucleara, în întreaga lume, prin întarirea masurilor la nivel national si prin cooperare internationala, incluzând, atunci când este cazul, cooperarea tehnica în domeniul securitatii nucleare;
- (ii) stabilirea si mentinerea unui sistem eficient de protectie, în instalatiile nucleare, împotriva riscurilor radiologice potentiale, în scopul protejarii indivizilor, societatii si mediului împotriva efectelor nocive ale radiatiilor ionizante emise de aceste instalatii;
- (iii) prevenirea accidentelor care au consecinte radiologice si atenuarea urmarilor lor acolo unde s-ar produce astfel de accidente.

## **Art. 2: Definitii**

În sensul prezentei conventii:

- (i) instalatie nucleara înseamna, pentru fiecare parte contractanta, orice centrala nuclearo-electrica civila, fixa, aflata sub jurisdicia sa, inclusiv instalatiile de depozitare, manipulare si tratare a materialelor radioactive de pe acelasi amplasament si care sunt direct legate de exploatarea centralei nuclearo-electrice. O astfel de instalatie înceteaza de a mai fi o instalatie nucleara atunci când toate elementele combustibile nucleare au fost îndepartate definitiv din zona activa a reactorului si au fost depozitate în conditii de siguranta în conformitate cu procedurile aprobate, iar organismul de reglementare a aprobat un program de dezafectare;
- (ii) organism de reglementare înseamna, pentru fiecare parte contractanta, unul sau mai multe organisme investite de acea parte contractanta cu competenta legala de a elibera autorizatii si de a reglementa amplasarea, proiectarea, constructia, punerea în functiune, exploatarea sau dezafectarea instalatiilor nucleare.
- (iii) autorizatie înseamna toate autorizatiile eliberate solicitantului de organismul de reglementare si care confera acestui solicitant responsabilitatea pentru alegerea amplasamentului, proiectarea, constructia, punerea în functiune, exploatarea sau dezafectarea unei instalatii nucleare.

## **Art. 3: Domeniu de aplicare**

Prezenta conventie se aplica securitatii instalatiilor nucleare.

## **CAPITOLUL 2: Obligatii**

### **SECTIUNEA A: Dispozitii generale**

#### **Art. 4: Masuri de aplicare**

Fiecare parte contractanta va lua, în cadrul legislatiei sale nationale, masuri legislative, administrative si de reglementare, precum si alte dispozitii necesare pentru îndeplinirea obligatiilor sale ce decurg din prezenta conventie.

#### **Art. 5: prezentarea de rapoarte**

Fiecare parte contractanta va prezenta pentru examinare, înainte de fiecare dintre reuniunile prevazute la art. 20, un raport privind masurile pe care le-a luat pentru îndeplinirea fiecăreia dintre obligatiile ce decurg din prezenta conventie.

#### **Art. 6: Instalatii nucleare existente**

Fiecare parte contractanta va lua masuri corespunzatoare pentru ca securitatea instalatiilor nucleare existente la data intrarii în vigoare a prezentei conventii sa fie examinata cât mai curând posibil. Atunci când este necesar, în contextul prezentei conventii, partea contractanta va lua masuri ca toate îmbunatatirile ce pot fi aduse în mod rezonabil sa fie facute în regim de urgenta, în scopul întaririi securitatii respectivei instalatii nucleare. Daca o astfel de îmbunatatire nu este realizabila, se va programa, cât mai curând practic posibil, oprirea respectivei instalatii nucleare. Termenul privind data opririi poate tine seama de contextul energetic în ansamblu, de solutiile posibile de înlocuire, cât si de impactul social, economic si ecologic.

### **SECTIUNEA B: Legislatie si reglementare**

#### **Art. 7: Cadrul legislativ si de reglementare**

**1.**Fiecare parte contractanta va stabili si va mentine un cadru legislativ si de reglementare care sa guverneze securitatea instalatiilor nucleare.

**2.**Cadrul legislativ si de reglementare va prevedea:

(i)stabilirea cerintelor si normelor nationale de securitate aplicabile;

(ii)un sistem de autorizare a instalatiilor nucleare si de interzicere a exploatarii unei instalatii nucleare fara autorizatie;

(iii)un sistem reglementat de inspectie si evaluare a instalatiilor nucleare pentru verificarea conformitatii cu normele aplicabile si conditiile de autorizare;

(iv)masurile de asigurare a respectarii normelor aplicabile si conditiilor în autorizatii, incluzând suspendarea, modificarea sau retragerea acestora.

#### **Art. 8: Organismul de reglementare**

**1.**Fiecare parte contractanta va înfiinta sau va desemna un organism de reglementare în sarcinat cu aplicarea cadrului legislativ si de reglementare stabilit în conformitate cu art. 7, investit cu autoritate, competenta si resurse financiare si umane adecvate pentru a putea îndeplini responsabilitatile ce i-au fost atribuite.

**2.**Fiecare parte contractanta va întreprinde masurile necesare pentru a asigura separarea efectiva între functiile organismului de reglementare si cele ale oricarui organism sau organizatie în sarcinata cu promovarea sau utilizarea energiei nucleare.

#### **Art. 9: Responsabilitatea titularului de autorizatie**

Fiecare parte contractanta va face ceea ce este necesar ca responsabilitatea primara pentru securitatea instalatiei nucleare sa revina titularului autorizatiei respective si va lua masurile corespunzatoare pentru a asigura ca fiecare asemenea titular de autorizatie își asuma responsabilitatile ce-i revin.

### **SECTIUNEA C: Consideratii generale de securitate**

#### **Art. 10: Prioritate acordata securitatii**

Fiecare parte contractanta va întreprinde masurile corespunzatoare pentru ca toate organizatiile angajate în activitati legate nemijlocit de instalatiile nucleare sa stabileasca strategii care sa acorde securitatii nucleare prioritatea dorita.

#### **Art. 11: Resurse financiare si umane**

**1.**Fiecare parte contractanta va lua masurile corespunzatoare, astfel încât sa fie disponibile resurse financiare adecvate pentru sustinerea securitatii fiecarei instalatii nucleare pe toata durata de viata a acesteia.

**2.**Fiecare parte contractanta va lua masurile corespunzatoare, astfel încât sa fie disponibil un numar suficient de personal calificat, cu pregatire, instruire si reciclare, adecvate pentru toate activitatile legate de securitate în sau pentru fiecare instalatie nucleara, pe toata durata de viata a acesteia.

#### **Art. 12: Factori umani**

Fiecare parte contractanta va lua masurile corespunzatoare astfel încât capacitatile si limitele performantelor umane sa fie luate în considerare pe toata durata de viata a instalatiei nucleare.

#### **Art. 13: Asigurarea calitatii**

Fiecare parte contractanta va lua masurile corespunzatoare pentru stabilirea si aplicarea de programe de asigurare a calitatii, pentru a garanta ca cerintele specificate pentru toate activitatile importante pentru securitatea nucleara sunt respectate în tot cursul vietii unei instalatii nucleare.

#### **Art. 14: Evaluarea si verificarea securitatii**

Fiecare parte contractanta va lua masurile corespunzatoare pentru a se proceda la:

(i)evaluarea cuprinzatoare si sistematica a securitatii, înainte de construirea si punerea în functiune a unei instalatii nucleare si în tot cursul vietii acesteia.

Aceasta evaluare trebuie sa fie bine documentata, actualizata ulterior, tinând seama de experienta de exploatare si de informatiile noi, semnificative pentru securitate, si analizata sub autoritatea organismului de reglementare;

(ii) verificarea prin analiza, supraveghere, testare și inspectare pentru a se asigura ca starea fizică și exploatarea unei instalații nucleare continuă să fie conformă cu concepția acesteia, cu cerințele normelor naționale de securitate aplicabile și cu limitele și condițiile de exploatare.

#### **Art. 15: Protecția împotriva radiațiilor**

Fiecare parte contractantă va lua măsuri corespunzătoare pentru a asigura ca, în toate situațiile normale de funcționare, expunerea la radiații ionizante a personalului și a publicului, datorată unei instalații nucleare, va fi menținută la un nivel cât mai coborât posibil în mod rezonabil și ca nici o persoană nu va fi expusă la doze de radiații care depășesc limitele de doză prescrise la nivel național.

#### **Art. 16: Pregătirea pentru cazuri de urgență**

**1.** Fiecare parte contractantă va lua măsurile corespunzătoare pentru a asigura ca există planuri de intervenție în incinta instalației nucleare și în afara incintei, ca acestea sunt testate periodic și contin activitățile care trebuie întreprinse în caz de urgență. Pentru toate instalațiile nucleare noi, asemenea planuri vor fi elaborate și testate înainte de a începe exploatarea la o putere ce depășește un nivel foarte scăzut aprobat de organismul de reglementare.

**2.** Fiecare parte contractantă va lua măsuri corespunzătoare pentru a asigura ca, în măsura în care ar deveni posibil să fie afectate de o urgență radiologică, populația proprie cât și autoritățile competente ale statelor aflate în vecinătatea instalațiilor nucleare vor primi informații corespunzătoare pentru pregătirea și desfășurarea intervenției de urgență.

**3.** Partile contractante care nu au instalații nucleare pe teritoriul lor, în măsura în care sunt susceptibile de a fi afectate în cazul unei situații de urgență radiologică într-o instalație nucleară a unui stat vecin, vor lua măsuri corespunzătoare pentru pregătirea și testarea unor planuri de intervenție, pentru teritoriul propriu, care să contină activitățile ce trebuie întreprinse în cazul unei astfel de situații de urgență.

### **SECȚIUNEA D: Securitatea instalațiilor**

#### **Art. 17: Amplasarea**

Fiecare parte contractantă va lua măsurile adecvate pentru a asigura elaborarea și aplicarea procedurilor corespunzătoare:

(i) pentru evaluarea tuturor factorilor semnificativi legați de amplasament care sunt susceptibili de a afecta securitatea unei instalații nucleare pe durata de viață preconizată;

(ii) pentru evaluarea impactului pe care o instalație nucleară propusă este susceptibilă să o aibă, din punct de vedere al securității, asupra indivizilor, societății și mediului;

(iii) pentru reevaluarea, de câte ori este necesar, a tuturor factorilor pertinenti menționați în subparagrafele (i) și (ii), pentru a asigura ca instalația nucleară continuă să rămână acceptabilă din punct de vedere al securității;

(iv) pentru consultarea partilor contractante situate în vecinătatea unei instalații nucleare propuse, în măsura în care acestea sunt susceptibile de a fi afectate de acea instalație, și, la cererea acestora, să le fie comunicate informațiile necesare pentru ca acestea să poată evalua și aprecia ele însele impactul posibil al acelei instalații nucleare, din punct de vedere al securității, asupra teritoriului lor.

#### **Art. 18: Proiectarea și construcția**

Fiecare parte contractantă va lua măsurile corespunzătoare pentru a asigura ca:

(i) proiectarea și construcția unei instalații nucleare prevede mai multe niveluri și metode de protecție fiabile (aparare în profunzime) împotriva eliminării materialelor radioactive, în scopul prevenirii apariției accidentelor și atenuării consecințelor radiologice, în cazul când astfel de accidente ar avea loc;

(ii) tehnologiile încorporate în proiectarea și construcția instalației nucleare sunt verificate prin experiențe sau calificate prin teste sau analize;

(iii) proiectarea unei instalații nucleare permite o funcționare fiabilă, stabilă și o conducere ușoară a factorilor umani și interferențelor om-mășină, dându-li-se o atenție deosebită.

## **Art. 19: Exploatare**

Fiecare parte contractanta va lua masurile corespunzatoare pentru a asigura ca:

- (i) autorizatia initiala pentru exploatarea unei instalatii nucleare se bazeaza pe o analiza de securitate corespunzatoare si pe un program de punere în functiune care sa demonstreze ca instalatia, asa cum a fost construita, este conforma cu cerintele de proiect si de securitate nucleara;
- (ii) limitele si conditiile de exploatare, derivând din analiza de securitate, din testele si din experienta de exploatare, sunt definite si revizuite, de câte ori este necesar, astfel încât sa defineasca domeniul în care exploatarea este sigura;
- (iii) exploatarea, întretinerea, inspectiile si încercările unei instalatii nucleare sunt efectuate în conformitate cu proceduri aprobate;
- (iv) sunt elaborate proceduri care sa raspunda evenimentelor operationale anticipate si accidentelor;
- (v) suportul tehnic si tehnologic, în toate domeniile legate de securitate, este disponibil pe toata durata de viata a instalatiei nucleare;
- (vi) incidentele semnificative pentru securitate sunt raportate organismului de reglementare de catre titularul autorizatiei respective, în intervalul de timp stabilit;
- (vii) sunt elaborate programe de colectare si analiza a experientei de exploatare, sunt luate în considerare rezultatele obtinute si concluziile trase si sunt folosite mijloacele existente pentru a împartasi experienta relevanta cu organisme internationale si cu alte organizatii de exploatare si organisme de reglementare;
- (viii) generarea de deseuri radioactive rezultate din exploatarea unei instalatii nucleare este mentinuta la un nivel cât mai redus posibil pentru procedeul în cauza, atât ca activitate cât si ca volum, iar toate operatiile necesare de tratare si depozitare provizorie a combustibilului ars si a deseurilor direct legate de exploatare, care se gasesc pe acelasi amplasament cu instalatia nucleara, iau în considerare conditionarea si depozitarea definitiva.

## **CAPITOLUL 3: Reuniunile partilor contractante**

### **Art. 20: Reuniuni de examinare**

- 1.** Partile contractante vor tine reuniuni (denumite în cele ce urmeaza reuniuni de examinare), pentru examinarea rapoartelor prezentate ca urmare a prevederilor art. 5, în conformitate cu procedurile adoptate în baza art. 22.
- 2.** Cu respectarea prevederilor art. 24, subgrupuri compuse din reprezentanti ai partilor contractante se pot forma si pot functiona pe durata reuniunilor de examinare si în masura considerata necesara, pentru a examina probleme specifice continute în rapoarte.
- 3.** Fiecare parte contractanta va avea posibilitatea rezonabila de a discuta rapoartele prezentate de alte parti contractante si de a cere clarificari la aceste rapoarte.

### **Art. 21: Calendar**

- 1.** În termen de 6 luni de la intrarea în vigoare a prezentei conventii va avea loc o reuniune pregatitoare a partilor contractante.
- 2.** La aceasta reuniune pregatitoare, partile contractante vor determina data primei reuniuni de examinare. Aceasta reuniune de examinare va avea loc cât mai curând posibil, în termen de 30 de luni de la data intrarii în vigoare a prezentei conventii.
- 3.** La fiecare reuniune de examinare, partile contractante vor stabili data viitoarei reuniuni de examinare. Intervalul dintre reuniunile de examinare nu va depasi 3 ani.

### **Art. 22: Aranjamente de procedura**

- 1.** La reuniunea pregatitoare ce va avea loc în baza art. 21, partile contractante vor stabili si adopta prin consens reguli de procedura si reguli financiare. În particular, si în conformitate cu regulile de procedura, partile contractante vor stabili:
  - (i) principiile directoare privind forma si structura rapoartelor ce vor fi prezentate în baza art. 5;
  - (ii) data prezentarii acestor rapoarte;
  - (iii) procedura de examinare a acestor rapoarte.

**2.**La reuniunile de examinare, partile contractante pot, daca este necesar, sa reexamineze aranjamentele stabilite în baza subparagrafelor (i)-(iii) de mai sus si sa adopte revizii prin consens, daca nu se va stabili în alt mod în cadrul regulilor de procedura. Partile contractante pot, de asemenea, sa amendeze, prin consens, regulile de procedura si regulile financiare.

#### **Art. 23: Reuniuni extraordinare**

O reuniune extraordinara a partilor contractante va avea loc:

- (i)daca se convine astfel de catre o majoritate a partilor contractante prezente si votante la o reuniune, abtinerea fiind considerata ca un vot; sau
- (ii)la cererea scrisa a unei parti contractante, în termen de 6 luni de la data la care s-a comunicat cererea catre partile contractante si s-a primit notificarea, de catre secretariat, la care se face referire în art. 28, ca majoritatea partilor contractante sustin aceasta cerere.

#### **Art. 24: Participare**

**1.**Fiecare parte contractanta va participa la reuniunile partilor contractante si va fi reprezentata la aceste reuniuni de catre un delegat si, în masura în care aceasta parte contractanta considera necesar, de supleanti, experti si consilieri.

**2.**Partile contractante pot invita, prin consens, orice organizatie interguvernamentala, competenta în problemele guvernate de prezenta conventie, sa participe, în calitate de observator, la toate reuniunile sau la anumite sesiuni ale unei reuniuni. Observatorilor li se va solicita acceptul scris prealabil referitor la respectarea art. 27.

#### **Art. 25: Rapoarte de sinteza**

Partile contractante vor adopta, prin consens, si vor pune la dispozitia publicului un document consacrat problemelor discutate si concluziile la care s-a ajuns în timpul unei reuniuni.

#### **Art. 26: Limbi**

**1.**Limbile reuniunilor partilor contractante vor fi limbile: araba, chineza, engleza, franceza, rusa si spaniola, daca nu se stabileste în alt mod în regulile de procedura.

**2.**Rapoartele prezentate în baza art. 5 vor fi elaborate în limba nationala a partii contractante care prezinta raportul sau într-o limba, unic desemnata, care va fi convenita în cadrul regulilor de procedura. În cazul în care raportul va fi prezentat într-o limba nationala, alta decât limba desemnata, partea contractanta va pune la dispozitie o traducere a raportului în limba desemnata.

**3.**Contrar prevederilor paragrafului 2, în caz de compensare, secretariatul se însarcineaza cu traducerea, în limba desemnata, a rapoartelor prezentate în orice alta limba a reuniunii.

#### **Art. 27: Confidentialitate**

**1.**Prevederile prezentei conventii nu vor afecta drepturile si obligatiile partilor contractante, decurgând din legislatia acestora, de a proteja informatia împotriva divulgarii. În sensul acestui articol, termenul informatie include, între altele:

- (i)date personale;
- (ii)informatii protejate prin drepturi de proprietate intelectuala sau prin secret industrial sau comercial; si
- (iii)informatii referitoare la securitatea nationala ori la protectia fizica a materialelor nucleare sau a instalatiilor nucleare.

**2.**Ori de câte ori, în contextul prezentei conventii, o parte contractanta furnizeaza informatii identificate de aceasta ca protejate în modul aratat la paragraful 1, aceste informatii nu vor fi folosite decât în scopul în care au fost furnizate si caracterul lor confidential va fi respectat.

**3.**Continutul dezbaterilor din timpul examinarii rapoartelor, de catre partile contractante, la fiecare reuniune, va fi confidential.

#### **Art. 28: Secretariat**

**1.**Agentia Internationala pentru Energia Atomica (în cele ce urmeaza denumita agentie) va face oficiile de secretariat pentru reuniunile partilor contractante.

## ☒2. Secretariatul:

- (i) va convoca, va pregăti și va asigura serviciile reuniunilor partilor contractante;
- (ii) va transmite partilor contractante informațiile primite sau pregătite în conformitate cu prevederile prezentei convenții.

Cheltuielile ocazionate de îndeplinirea de către agenție a sarcinilor prevăzute la alin. (i) și (ii) de mai sus vor fi suportate de agenție ca parte a bugetului sau ordinar.

**3.** Partile contractante, prin consens, pot solicita agenției furnizarea altor servicii pentru reuniunile partilor contractante. Agenția poate furniza aceste servicii dacă ele pot fi asigurate în cadrul programului și bugetului sau ordinar. Dacă acest lucru nu va fi posibil, agenția poate furniza aceste servicii, dacă ele sunt finanțate voluntar din altă sursă.

## ☒CAPITOLUL 4: Clauze finale și alte dispoziții

### ☒Art. 29: Rezolvarea diferendelor

În cazul unui diferend între două sau mai multe părți contractante referitor la interpretarea sau aplicarea prezentei convenții, partile contractante se vor consulta în cadrul unei reuniuni a partilor contractante în vederea rezolvării diferendului.

### ☒Art. 30: Semnare, ratificare, acceptare, aprobare, aderare

**1.** Prezenta convenție este deschisă pentru semnarea de către toate statele la sediul agenției, la Viena, începând cu 20 septembrie 1994 și până la intrarea sa în vigoare.

**2.** Prezenta convenție este supusă ratificării, acceptării sau aprobării de către statele semnatare.

**3.** După intrarea sa în vigoare, această convenție va fi deschisă pentru aderare tuturor statelor.

### ☒4. \_

(i) Prezenta convenție este deschisă pentru semnare sau aderare organizațiilor regionale având un caracter de integrare sau un alt caracter, cu condiția ca fiecare asemenea organizație să fie constituită de state suverane și să aibă competența de a negocia, încheia și aplica acorduri internaționale în domeniile acoperite de prezenta convenție.

(ii) În domeniile lor de competență, aceste organizații vor acționa în nume propriu pentru a exercita drepturile și pentru a îndeplini obligațiile pe care prezenta convenție le atribuie statelor părți.

(iii) Devenind parte la prezenta convenție, o astfel de organizație va comunica depozitarului vizat în art. 34 o declarație indicând care state sunt membre în această organizație, care sunt articolele din prezenta convenție care îi sunt aplicabile și în ce măsură este competența în domeniile acoperite de aceste articole.

(iv) O asemenea organizație nu dispune de voturi în plus față de cele ale statelor sale membre.

**5.** Instrumentele de ratificare, de acceptare, de aprobare sau de aderare sunt depuse la depozitar.

### ☒Art. 31: Intrarea în vigoare

**1.** Prezenta convenție va intra în vigoare în cea de-a nouăzecea zi după data depunerii la depozitar a celui de-al douăzeci și doilea instrument de ratificare, de acceptare sau de aprobare, cu condiția ca un astfel de instrument să fie depus de șaptesprezece state posedând fiecare cel puțin o instalație nucleară care a atins criticitatea în zona activă a reactorului.

**2.** Pentru fiecare stat sau organizație regională având un caracter de integrare sau alt caracter care ratifică, acceptă, aprobă sau aderă la prezenta convenție după data depunerii ultimului instrument necesar pentru a satisface condițiile din paragraful 1, prezenta convenție va intra în vigoare în cea de-a nouăzecea zi după depunerea la depozitar a instrumentelor corespunzătoare de către acest stat sau organizație.

### ☒Art. 32: Amendamente la convenție

**1.**Toate partile contractante pot propune amendamente la prezenta conventie. Amendamentele propuse vor fi examinate într-o reuniune de examinare sau într-o reuniune extraordinara.

**2.**Textul tuturor amendamentelor propuse si motivarea acestor amendamente vor fi transmise depozitarului, care le va comunica prompt partilor contractante, cu cel puțin nouazeci de zile înainte de reuniunea la care urmeaza a fi examinate. Orice comentarii primite asupra unei astfel de propuneri vor fi difuzate de depozitar partilor contractante.

**3.**Partile contractante vor decide, dupa examinarea amendamentului propus, daca va fi adoptat prin consens sau, în absenta consensului, daca va fi prezentat unei conferinte diplomatice. Decizia de prezentare a unei propuneri de amendament unei conferinte diplomatice se adopta cu o majoritate de doua treimi din numarul partilor contractante prezente si care voteaza la reuniune, cu conditia ca cel puțin jumătate din numarul partilor contractante sa fie prezente în momentul votului. Abtinerile vor fi considerate ca voturi.

**4.**Conferinta diplomatica pentru examinarea si adoptarea amendamentelor la prezenta conventie va fi convocata de depozitar si va avea loc nu mai târziu de un an dupa adoptarea deciziei corespunzatoare, luata în conformitate cu paragraful 3 al acestui articol. Conferinta diplomatica va depune toate eforturile pentru ca amendamentele sa fie adoptate prin consens. Daca aceasta nu este posibil, amendamentele vor fi adoptate cu o majoritate de doua treimi din numarul total al partilor contractante.

**5.**Amendamentele la prezenta conventie, adoptate în baza paragrafelor 3 si 4 de mai sus, vor fi supuse ratificarii, acceptarii, aprobarii sau confirmarii de catre partile contractante si vor intra în vigoare, pentru acele parti contractante care le-au ratificat, le-au acceptat, le-au aprobat sau le-au confirmat, în cea de-a nouazecea zi dupa primirea de catre depozitar a instrumentelor respective de la cel puțin trei patrimi din numarul partilor contractante. Pentru o parte contractanta care ratifica, accepta, aproba sau confirma ulterior aceste amendamente, ele vor intra în vigoare în cea de-a nouazecea zi dupa depunerea de catre acea parte contractanta a instrumentului respectiv.

#### **Art. 33: Denuntare**

**1.**Orice parte contractanta poate denunta prezenta conventie printr-o notificare scrisa adresata depozitarului.

**2.**Denuntarea va avea efect la un an dupa data primirii de catre depozitar a notificarii sau la o data ulterioara, daca se specifica astfel în notificare.

#### **Art. 34: Depozitar**

**1.**Directorul general al agentiei va fi depozitarul prezentei conventii.

**2.**Depozitarul va informa partile contractante referitor la:

(i)semnarea prezentei conventii si depunerea instrumentelor de ratificare, acceptare, aprobare sau aderare, în conformitate cu art. 30;

(ii)data la care conventia intra în vigoare, în conformitate cu art. 31;

(iii)notificarile de denuntare a conventiei si data acestora, facute în conformitate cu art. 33;

(iv)amendamentele propuse la prezenta conventie, prezentate de partile contractante, amendamentele adoptate la conferinta diplomatica sau la reuniunea partilor contractante si data intrarii în vigoare a acestor amendamente, în conformitate cu art. 32.

#### **Art. 35: Texte autentice**

Originalul prezentei conventii, ale carei texte în limbile: araba, chineza, engleza, franceza, rusa si spaniola sunt egal autentice, va fi depus la depozitar, care va transmite partilor contractante copii certificate.

Publicata în Monitorul Oficial cu numarul 104 din data de 29 mai 1995